

ڈاکٹر اسعد زمان \* ترجمہ:مفتی یاسرز ریک

انسانيت كامدار: طبيعاتي علوم يا اسلامي علوم

ڈاکٹر اسعدزمان صاحب پاکستان انٹیٹیوٹ آف ڈیو لپنٹ اکنا کمس اسلام آباد کے واکس چانسلر ہیں۔ آپ 1978 میں سینیفورڈ یونیور ٹی امریکہ سیا کنا کمس میں پی این ڈی کر چکے ہیں۔ موصوف کا شار اس وقت پاکستان کے ممتاز ماہرین معاشیات میں سے ہوتا ہے۔ معاشیات بالحضوص اسلامی معاشیات میں آ کیک کار ہائے نمایاں امت مسلمہ کے لیے گراں قدر سرمایہ ہے۔ زیر نظر مضمون دراصل انگریزی زبان میں nn ترجمہ کیا اور پھر ڈاکٹر صاحب کی مشاورت سے ،اردو قارئین کے پیش نظر اس مضمون کے اندر کچھ تبدیلیاں کی، امید ہے قارئین کے لیے مفید ہوگا۔ (مفتی یا سراحہ زیر)

علم کی دوقت میں ہیں:طبیعاتی علوم اور بشریاتی علوم ۔طبیعاتی علوم سے مراد ظاہری علم ہے جیسے ہمارے ارد گرد کاعلم ، مادے کاعلم ۔ بشریاتی علوم سے مرادانسانی جسم کے اندر کاعلم ہے جیسے انسانی نفسیات، دل اور روح کاعلم ۔طبیعاتی علوم کا انحصار ظاہری علم پر ہے جب کہ معاشرتی علوم کا انحصار انسان کی اندرونی دنیا یعنی باطن کے علم پر ہے۔ سمیری ، بیالوجی اور فزئس پڑھنے سے سی کو انسانی دل کی بصیرت حاصل نہیں ہوتی ۔شاہ ولی اللہ محدث دہلوی فرماتے ہیں کہ انسان کے جسم میں فہم کے اعتبار سے تین اہم مخفی اور پوشیدہ چیزیں ہیں:(۱) دل(۲) عقل(۳) اور نفس

دل، جذبات، احساسات اور مختلف احوال و کیفیات (غصه، بہادری، محبت، نفرت، خوف، برّدلی، عاجزی، انقباض دانبساط دغیرہ) کا مرکز ہے۔ بیاحوال و کیفیات کبھی صحیح ہوتی ہیں، کبھی غلط محقل بدیم اور نظری علوم کا مرکز اور خزانہ ہے، اس میں کبھی صحیح علوم جمع ہوجاتے ہیں، کبھی غلط نفس اچھی اور بری خواہشات کا مرکز ہے، کبھی جائز خواہشات کا تقاضا کرتا ہے اور کبھی بری خواہشات کا۔ (مفتی ذاکر حسن نعمانی، رہنمائے تعلیم، جن ای

\* وأكس جانسلر بإكستان انشيشيوث آف ڈيوبلپمنٹ اكنامكس اسلام آباد



ہم طبیعاتی علوم میں چونکہ مغربی کارہائے نمایاں سے کافی متاثر ہو کچے ہیں، اس وجہ سے ہمیں ہداوراک کرنا کافی مشکل ہے کہ معاشرتی علوم وضع کرنے میں ان سے تعکین قتم کی بنیادی غلطیاں سرز دہو سکتی ہیں۔ اس بات میں کوئی شک نہیں کہ اہل مغرب کو طبیعاتی علوم میں کمال حاصل ہے، لیکن اس کے برعکس ہمارا دعوی ہے کہ انسانی وجود اور جسم کے اندرون دنیا کے علم سے وہ جاہل ہیں، کیونکہ طبیعاتی علوم مرف مادیات کے گرد گھو منے ہیں، دل اور نفس کی دنیا کے ساتھ اس کا کوئی سروکا رئیں۔ چنانچہ ہم سیحصتے ہیں مرف مادیات کے گرد گھو منے ہیں، دل اور نفس کی دنیا کے ساتھ اس کا کوئی سروکا رئیں۔ چنانچہ ہم سیحصتے ہیں کہ ان کے علم معاشیات کا اخصار ایک غلط نظر نے پر ہے کہ بنی نوع انسان " ہومو اکنا میکس mode) " کہ ان کے علم معاشیات کا اخصار ایک غلط نظر نے پر ہے کہ بنی نوع انسان " ہومو اکنا میکس Homo) " طرزعمل اور فلال و بہبود سے متعلق ان کے مطحکہ خیز نظریات بھی تسلیم کرنے لگا۔ معاشیات ہمیں بی سطما تا حاص کر سکتے ہیں۔ مزید بران ہمیں سی محصکہ خیز نظریات بھی تسلیم کرنے لگا۔ معاشیات ہمیں بی سطما تا اس محسن کہ دیں کہ ایک بنیادی مقصد " صرف و فرج تا ہے کہ بی نوع انسان " کہ معان ان ای ہو میں کہ معاشیات کا انہ میں ای معان کا مصل کے ہم کہ معان میں کہ معان ہے کہ ہی تعلیم کرنے لگا۔ معاشیات ہمیں بی سکھا تا معارزعمل اور فلال و بہبود سے متعلق ان کے مطحکہ خیز نظریات بھی تسلیم کرنے لگا۔ معاشیات ہمیں بی سکھا تا معار کر کہ جاری زندگی کا ایک بنیادی مقصد " صرف و فرج ی سے کہ ہوالی کی کثرت ، می کی وجہ سے ہم خوشیاں معار مرف اور صرف اور میں این پر ہے کہ ہم کتنا صرف و فرج کر تے ہیں۔ یہ ایک کی خیشیات ہے کہ مغرب اخصار صرف اور صرف اس بات پر ہے کہ ہم کتنا صرف و فرج کر تے ہیں۔ یہ ایک مغروضات کو حقیقت ہے کہ مغرب

مغرب کے سنگین قشم کے غلط مفروضات جدید معاشرتی اور معاشی علوم کچھ غلط مفروضات پر مبنی ہیں پخت شرااس کی تفصیل حسب ذیل ہے:

- () معاشرے کی فلاح و بہبود اور ترقی صرف ظاہری علوم سے ممکن ہے، باطنی علم کا اس میں کوئی عمل دخل نہیں ہے، جب کہ حقیقت ہی ہے کہ کیمسٹری اور فزکس ہمیں یہ نہیں سکھاتی کہ ایک اچھا انسان کیسے بن جا کیں؟ حضور پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے انسانیت پر محنت کی، چنا نچہ اس محنت کے نتیج میں عالم عرب کے اندرا یک اچھی انقلابی تہذیب پروان چڑھی۔
- (۲) معاشیات نفس پر تق کے نظریئے کو نہ صرف قبول کرتا ہے بلکہ اس کو مستحسن سمجھتا ہے، چنانچہ ہر آ دمی کا منتہائے نظر خوشیوں کا بڑھانا ہے جو کہ ان کے نز دیک صرف وخرچ کی افادیت کے بل بوتے پر ممکن ہے۔ اسلامی نقطہ نظر سے نفس پر تق اور خود غرضی مذموم ہے اور ہم سمجھتے ہیں کہ خوشی دراصل ساجی تعلقات استوار کرنے ہے آتی ہے۔
- (۳) ہڑتخص دنیوی امور میں اپنی انفرادی خوش کے لیے جو بھی چاہے کر سکتا ہے، چنانچہ اس کے لیے

"انفرادیت "کا سہارا لینے میں کوئی مضا کقہ نہیں۔ مغرب کے ہاں چونکہ انفرادی خوشیاں حاصل کرنا انسان کا مقصد حیات ہے، اس مقصد کی خاطر سب چیزیں قربان ہو سکتی ہیں، اس لیے ان پر کسی قشم کی کوئی قانونی، سابتی اور اخلاقی پابندی نہیں ہونی چاہیے۔ تا ہم اس مقصد کے حصول کی راہ میں سب سے بڑی رکاوٹ "سابتی تعلقات " ہیں۔ جب کہ حقیقت سے ہے کہ سابتی تعلقات محبت، تعاون اور ہمدردی کی پیدائش کا ایک ذریعہ ہے جو کہ بحیثیت انسان ہم سب کی ضرورت ہم اور اس کو انفرادیت پر نقذم حاصل ہے۔ اگر ہر شخص اپنے انفرادی معاملات کو اجتما تی معاملات پر ترخیح دینا شروع کر بے اور اپنی انفرادی خواہش اور تلذذ کی خاطر کسی بھی اقدام سے مشاہدہ آج ہم مغرب کے اندر کر رہے ہیں۔

- (۵) اہل مغرب انسان کو پیداواری عمل کا ایک ذریعہ بیجھتے ہیں۔ ان کے ہاں انسان کی قیمت اتن ہے جتنا کہ وہ پیسہ کما تا ہے۔ اگر وہ کوئی کا م کرتا ہے تو اس سے وہ جتنا کمائے گا اور جس قدر اس کام کی قدرو قیمت میں اضافے کا باعث بنے گا، اتنی ہی اس کی قیمت ہوگی، جب کہ اسلامی تعلیمات کی رو سے انسان بیش قیمت ہے اور تمام مخلوقات پر اس کو فوقیت اور فضیلت حاصل ہے۔
- (۲) اہل مغرب کے سابق علوم میں مادی منافع کے حصول کی خاطر جنگ وجدال، خونریزی اور قتل عام کا جواز ملتا ہے۔ بیدان کے ہاں ایک جائز کا روباری حکمت عملی ہے، جب کہ حقیقت بیہ ہے کہ انسانی زندگی ایک بہت ہی قیمتی اثاثہ ہے ، جس کی قیمت ساری دنیا ادا نہیں کر سکتی۔ اشرف المخلوقات ہونے کے ناتے انسان متبوع ہے اور باقی دنیا اس کی تابع ہے۔ محض کا روباری منافع کی خاطر کسی بھی انسان کو اذیت دینا قطعاً جائز نہیں ہے۔
- (2) زندگی کا مقصد پیسہ کمانا ہے، اس کے علاوہ ہر چیز اس مقصد کے ماتحت ہے، جب کہ ہم سبحصتے ہیں

ایریل می محال کہ بنی نوع انسان کی تخلیق کچھ جران کن اور انو کھ استعداد اور صلاحیتوں کے ساتھ ہو چکی ہے۔ ان صلاحیتوں کو اچھی طرح بروئے کارلانا زندگی کا مقصد ہے۔ (۸) معاشیات کی سائنس اور ریاضی کے اصولوں کے ساتھ مطابقت پیدا کرنے کے لیے یہ تصور دیا گیا کہ انسان روبوٹ کی طرح ہے اور اس کے طرزعمل کی جائج پڑتال ریاضی کے فارمولوں کے ذریعے ممکن ہے، جب کہ حقیقت اس کے برعکس ہے۔ انسان اپنی آ زاد مرضی اور انتخاب کا مغربی سماجی علوم کی ناکامی

مغرب کے سائنسی علوم کی ترقی سے دنیا مرعوب ہو پیچک ہے۔ ان کے نت نے ایجادات کی دجہ سے پوری دنیا حیرت میں مبتلا ہے۔ اس مرعوبیت کی دجہ سے ہم نے ان کے سابتی علوم کوان کے سائنسی علوم پر قیاس کرتے ہوئے من دعن قبول کیا ، کیونکہ ہم سمجھ رہے ہیں کہ جس طرح ان کے سائنسی علوم سے دنیا فائدہ حاصل کر رہی ہے، اس طرح ان کے سابتی علوم بھی ہمرہ ور ہوں گے، جب کہ حقیقت میں ایسانہیں ہوئے ربحانات اور ماحولیاتی تباہی سے لگایا جا سکتا ہے جو کہ روئے زمین کے لیے ایک سکتین خطرہ ہے۔ ہوئے ربحانات اور ماحولیاتی تباہی سے لگایا جا سکتا ہے جو کہ روئے زمین کے لیے ایک سکتین خطرہ ہے۔ موئے ربحانات اور ماحولیاتی تباہی سے لگایا جا سکتا ہے جو کہ روئے زمین کے لیے ایک سکتین خطرہ ہے۔ موئی ربحانات اور ماحولیاتی تباہی سے لگایا جا سکتا ہے جو کہ روئے زمین کے لیے ایک سکتین خطرہ ہے۔ موئی ربحانات اور ماحولیاتی تباہی سے لگایا جا سکتا ہے جو کہ روئے زمین کے لیے ایک سکتین خطرہ ہے۔ موئی ربحان کی غاطر بچوں نے قبل عام کی اجازت کوئی بھی باضم برانسان نہیں دے سکتا ، لیکن ہم دیکھتے ہیں کہ مرما بیدداران دو بنیت کی کمپنیاں اس گھنا و نے عمل سے بتی پر می میں اسے دند کی بی ہوں ہوں کے ایک سکتین خطرہ ہے۔ کہ ایک دورہ سے باؤڈ ریچتی ہیں جبکہ دو اس بات سے بخوبی واقف ہیں کہ بچوں کی ایک بڑی قداد کی مرما بیدداران دو بنیت کی کمپنیاں اس گھنا و نے عمل سے بتی پر میں میں میں میں میں میں می نی میں میں میں میں دیر کہ لیے دورہ سے باؤڈ دیچتی ہیں جبکہ دو اس بات سے بخوبی وادقف ہیں کہ بچوں کی ایک بڑی تھا حکوں کو موت اس کی دور سے ای گی دوران کے اعتبار سے معصوم افراد کو وادنے کو دور کر نے کے لیے تمام کو شتوں کو میڈ لین البرائن نے ٹی وی سکرین پر بہا تگ دہل اعتراف کیا کہ عراق میں سیاسی مقاصد کی خاطر پائی

آ جو معاشی نظریات پڑھائے جاتے ہیں اس کے مطابق " منافع " ہی سب سے اصل کاروبار ہے، سماجی رویوں کے ساتھ اس کا کوئی تعلق نہیں ہونا چاہیے۔ " پیسہ خوشیوں کی بنیاد ہے "ایک نہایت ہی سکمین قشم کا مغالطہ ہے جس کی وجہ سے لوگ اپنے پرائے بھول چکے ہیں۔ اس وجہ سے لوگ پیسہ کمانے کے درپے ہیں، کا میاب پیشہ تلاش کرتے ہیں، معیار زندگی اچھا بنانے اور صرف وخرچ بڑھانے کی کوشش

کن معلوم ہوتی ہے کہ مغربی ساجی علوم کے اندر اتنی بڑی بڑی خامیاں بھی ہو سکتی ہیں۔ چونکہ رائج تاریخ مغرب زدہ ہے جس میں یورپ کو مرکز کے طور پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے، اس وجہ سے اس بات کی تفصیلی وضاحت درکار ہے۔

دراصل یورپ کا تاریک ترین دوردہ ہے جس کا خاتمہ اسلامی ملک ہسپانیہ کے فتح کرنے پر ہوا۔ پر تعیش زندگی کی طرف مسلمانوں کا بڑھتا ہوا ربحان ان کے بلند ترین تہذیب کے زوال کا باعث بنا۔ مغرب نے اندلس کے کتب خانوں تک رسائی حاصل کی اور وہاں علوم وفنون سے بھر پور لاکھوں کتابوں سے تقریبا دو صد یوں تک استفادہ کرتا رہا۔ یوں مغرب میں روشن تچھیلی شروع ہو گئی۔ تاریخی فلسفے جو کیتھولک چرچ نے یونان اور روم سے اخذ کیے تھے، وہ نے علم کی آ مد سے مرجعا گئے، چنانچہ اس کی تعبیر ''سائنس اور مذہب کے تصادم' سے ہونے لگی، جس کے مطابق سائنس نے یورپ میں کیتھولک مذہب کو شکست دی۔ سائنس کی اس فتح سے یورپ کے پچھنظریات مغالطوں کے شکار ہو گئے جو کہ آ رہ بھی ان کے سماجی علوم کی جڑوں میں رچی ہوئی ہیں۔ ان مغالطوں میں سے تین بڑے مغالطہ درج ذیل ہیں: ()

ایمان لانے کی ضرورت ہے۔ انہوں نے لاجیکل پازیٹوزم (Logical Positivism) کا فلسفہ متعارف کیا جس کی رو سے غیر مرتی چیزوں کے علم کی تر دید ہوتی ہے جب کہ صرف خلاہری طور



پر مشاہدہ میں آنے والی چیزوں کے علم کو قبول کیا جاتا ہے۔

(۲) مغرب نے انسان اور سماح کا علم حاصل کرنے کے لیے سائنسی طور طریقوں کولا گو کرنے کا فیصلہ کریا، جو کسی بھی طرح درست نہیں۔ سائنس مادے کے تجزیئے کے لیے تو بہترین ہے کیکن انسان کریا، جو کسی بھی طرح درست نہیں۔ سائنس مادے کے تجزیئے کے لیے تو بہترین ہے کیکن انسان پراس کے فار مولے لا گو کرنا درست نہیں ہے کیونکہ انسان کسی طبیعاتی قانون کے تحت نہیں چا۔
(۳) ان کے خیال میں چونکہ علم کا ایک ہی ذریعہ ہے جو کہ انسانی عقل ہے، گویا کہ انہوں نے وتی رسی کر انسان کسی طبیعاتی قانون کے تحت نہیں چاتا۔
(۳) ان کے خیال میں چونکہ علم کا ایک ہی ذریعہ ہے جو کہ انسانی عقل ہے، گویا کہ انہوں نے وتی جیسے انسانی انسان کی معالم کی وجہ سے انسانی تو کہ ہوں ہے ہو کہ انسانی میں کہ کہ کہ کہ در ایک ہو کہ ہو کہ ہوں ہے دو کہ ہوں ہے دو کہ ہو ہو ہو ہو ہو ہو کہ ہو ہو ہو ہو کہ ہو ہو ہو کہ ہو ہو کہ ہو کہ ہو کہ ہو کہ ہو کہ ہو ہو ہو ہو ہو ہو ہو کہ ہو کہ ہو کہ ہو کہ ہو کہ ہو ہو ہو ہو کہ ہو کہ ہو کہ ہو کے کو کہ ہو ہو ہو ہو ہو ہو کہ ہو ہو ہو ہو ہو ہو ہو کے لو کو کو کو کو کے کو کہ ہو کے کو کہ ہو کے کو کے کو کو کہ ہو ہو ہو ہو کہ ہو ہو کہ ہو ہو ہو کہ ہو کہ ہو کو کو کہ ہو کے کو کہ ہو کو کو کہ ہو کے کو کو کے کو کو کہ ہو

فطرت اورانسانی ساج سے متعلق ان کے نظریات مکمل طور پر غلط ثابت ہور ہے ہیں۔ ان بڑی بڑی غلطیوں کی وجہ سے مغرب تبھی بھی اس قابل نہیں بنا کہ سماجی علوم کے اندر اچھے نظریات شامل کر سکے، جس کے نتیج میں ہم معاصر معاشی نظریات کو انسان سے متعلق غلط مفروضات پر منی پاتے ہیں، جو کہ یکسر مستر دہو سکتے ہیں۔ ہماری بذشمتی ہے کہ آج کا مسلمان اپنے ورثے سے متعلق اپنا اعتماد کھو چکا ہے اور مغرب کی طرف سے کوئی بھی غلط اور گمراہ کن نظر یہ قبول کرنے میں معمولی تامل بھی نہیں کرتا۔ مستقبل کے لیے راہ عمل

بعض مسلمان جہل اور غلط بنی میں بتلا ہیں، اسلام کو اپنی عقل اور ناقص علم کے مطابق سجھنا چا ہے ہیں، جبکہ در حقیقت وہ اسلام کو سیحصے نہیں ۔ اللہ تعالی نے ہمیں وی کی صورت میں بہت قیمتی علم عطا کیا ہے جس کی بدولت چودہ سو سال پہلے اہل عرب کی قسمت تبدیل ہو گئی اور یوں انہوں نے دنیا کا زمام اقتدار سنجالا۔ آج بھی اس علم کے اندروہی طاقت ہے لیکن مسلمان اے نظر انداز کر رہے ہیں۔ ایک سابی علم ک حیثیت سے ''معاشیات' (Economics) کی بنیادیں تھیک کرنے کے لیے انسانی فطرت کی گر کی سجھ کی ضرورت ہے۔ اسلام ہمیں وہ علم دیتا ہے جس کی بدولت انسان پستی سے بلند یوں کی طرف جا کر انثر ف کل خورت ہے۔ اسلام ہمیں وہ علم دیتا ہے جس کی بدولت انسان پستی سے بلند یوں کی طرف جا کر انثر ف کی ضرورت ہے۔ اسلام ہمیں وہ علم دیتا ہے جس کی بدولت انسان پستی سے بلند یوں کی طرف جا کر انثر ف کی ضرورت ہے۔ اسلام ہمیں وہ علم دیتا ہے جس کی بدولت انسان پستی سے بلند یوں کی طرف جا کر انثر ف کی ضرورت ہے۔ اسلام کی ایک معنی معربی سابی علوم کے بت ہمارے سامنے ہیں، ان بتوں کو کہ سراوڑ نے کی ضرورت ہے، اس کے او پر محض اسلامی کشیدہ کاری کرنے سے فائدہ کی بجائے نقصان ہوگا۔ ہمیں تاظریں دنیا کو وہ راستہ دکھا کیں جس کے در لیے تار کی میں ڈو بی ہوئی انسانی یہ وہ ہو ہوں ہو کار میں تو کہ ہیں